

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

48. aastakäik
17. detsember 2005

Sisukord

I	<i>Aktid, mille avaldamine on kohustuslik</i>	
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2059/2005, 16. detsember 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	1
★	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2060/2005, 16. detsember 2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1065/2005 seoses alalise pakkumismenetlusega hõlmatud Saksamaa sekkumisameti valduses oleva odra eksportimiseks ette nähtud kogusega	3
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2061/2005, 16. detsember 2005, millega määratakse kindlaks või madalaimad müügihinnad määruses (EÜ) nr 2571/97 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 176. individuaalseks pakkumiskutseks	4
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2062/2005, 16. detsember 2005, millega määratakse kindlaks suurim toetus koore, või ja kontsentreeritud või puhul määruses (EÜ) nr 2571/97 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 176. individuaalseks pakkumiskutseks	6
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2063/2005, 16. detsember 2005, millega määratakse kindlaks kontsentreeritud või suurim toetus määruses (EMÜ) nr 429/90 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 348. individuaalseks pakkumiskutseks	8
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2064/2005, 16. detsember 2005, määruses (EÜ) nr 2799/1999 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 95. eripakkumiskutse kohta	9
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2065/2005, 16. detsember 2005, millega kehtestatakse või madalaim müügihind 32. individuaalse pakkumise kutse puhul, mis on väljastatud määruses (EÜ) nr 2771/1999 osutatud alalise pakkumiskutse alusel	10
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2066/2005, 16. detsember 2005, millega kehtestatakse lõssipulbri madalaim müügihind 31. individuaalse pakkumise kutse puhul, mis on väljastatud määruses (EÜ) nr 214/2001 osutatud alalise pakkumiskutse alusel	11
★	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2067/2005, 16. detsember 2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 92/2005 loomsete kõrvalsaaduste alternatiivsete kõrvaldamis- ja kasutusviiside kohta ⁽¹⁾ ...	12

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätkub pöördel)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2068/2005, 16. detsember 2005, mis käsitleb impordilitsentside andmist määrusega (EÜ) nr 1982/2005 avatud autonoomse tariifikvoodi alusel imporditava küüslaugu jaoks	16
Komisjoni määrus (EÜ) nr 2069/2005, 16. detsember 2005, mis käsitleb impordilitsentside andmist teatavate konservitud seente jaoks, mida imporditakse määrusega (EÜ) nr 1981/2005 avatud autonoomse tariifikvoodi alusel	17
Komisjoni määrus (EÜ) nr 2070/2005, 16. detsember 2005, millega muudetakse teraviljast ja riisist valmistatud toodete eksporditoetusi	18
Komisjoni määrus (EÜ) nr 2071/2005, 16. detsember 2005, millega muudetakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate teravilja- ja riisisektori teatavate toodete suhtes kohaldatavaid toetusemäärasid	20
Komisjoni määrus (EÜ) nr 2072/2005, 16. detsember 2005, millega nähakse ette teatavate teraviljast valmistatud toodete ja teravilja baasil valmistatud söödasegude ekspordilitsentsi taotluste tagasilükkamine	23
★ Komisjoni direktiiv 2005/91/EÜ, 16. detsember 2005, millega muudetakse direktiivi 2003/90/EÜ, millega kehtestatakse rakendusmeetmed nõukogu direktiivi 2002/53/EÜ artikli 7 kohaldamiseks teatavate põllumajandustaimesortide kontrollimisel minimaalselt hõlmatavate tunnuste ja kontrollimise miinimumtingimuste osas ⁽¹⁾	24

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Nõukogu

2005/910/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 12. detsember 2005, millega lubatakse Saksamaa Liitvabariigil sõlmida Šveitsi Konföderatsiooniga leping, mis sisaldab kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõikest 2 ja artiklist 3 kõrvalekalduvaid sätteid

28

2005/911/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 12. detsember 2005, millega lubatakse Saksamaa Liitvabariigil sõlmida Šveitsi Konföderatsiooniga leping, mis sisaldab kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõikest 2 ja artiklist 3 kõrvalekalduvaid sätteid

30

2005/912/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 12. detsember 2005, Kagu-Euroopa stabiilsuspakti erikoordinaatori määramise kohta

32

Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaselt vastuvõetud aktid

- ★ Nõukogu ühismeede 2005/913/ÜVJP, 12. detsember 2005, Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) tegevuse toetamise kohta massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames

34



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2059/2005,**16. detsember 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 16. detsembri 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	49,3
	204	55,1
	212	92,7
	999	65,7
0707 00 05	052	106,5
	204	60,2
	628	155,5
	999	107,4
0709 90 70	052	131,8
	204	113,3
	999	122,6
0805 10 20	052	64,3
	204	45,9
	999	55,1
0805 20 10	052	63,2
	204	58,8
	999	61,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	73,5
	220	34,8
	400	80,1
	464	143,2
	624	90,4
	999	84,4
0805 50 10	052	59,6
	999	59,6
0808 10 80	096	18,3
	400	94,6
	404	98,3
	720	66,9
	999	69,5
0808 20 50	052	138,4
	400	119,3
	404	53,1
	720	63,7
	999	93,6

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2060/2005,**16. detsember 2005,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1065/2005 seoses alalise pakkumismenetlusega hõlmatud Saksamaa sekkumisameti valduses oleva odra ekspordimiseks ette nähtud kogusega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EMÜ) nr 2131/93 ⁽²⁾ sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused.
- (2) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1065/2005 ⁽³⁾ on välja kuulutatud alaline pakkumismenetlus Saksamaa sekkumisameti valduses oleva 530 000 tonni odra ekspordimiseks.
- (3) Saksamaa teavitas komisjoni oma sekkumisameti kavatsusest suurendada 102 272 tonni võrra kogust, mille ekspordimiseks on välja kuulutatud alaline pakkumismenetlus. Arvestades seda avaldust, saadaolevat kogust ja turuolukorda tuleks Saksamaa taotlus vastu võtta.
- (4) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1065/2005 vastavalt muuta.

- (5) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1065/2005 artikkel 2 asendatakse järgmise tekstiga:

“Artikkel 2

Pakkumismenetlus hõlmab kuni 632 272 tonni odra ekspordimist kõikidesse kolmandatesse riikidesse, välja arvatud Albaania, Bulgaaria, Kanada, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Bosnia ja Hertsegoviina, Ameerika Ühendriigid, Liechtenstein, Mehhiko, Rumeenia, Serbia ja Montenegro (*) ning Šveits.

(*) Sh Kosovo, nagu see on määratletud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

⁽³⁾ ELT L 174, 7.7.2005, lk 48. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1868/2005 (ELT L 300, 17.11.2005, lk 5).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2061/2005,**16. detsember 2005,****millega määratakse kindlaks või madalaimad müügihinnad määruses (EÜ) nr 2571/97 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 176. individuaalseks pakkumiskutseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 15. detsembri 1997. aasta määruse (EÜ) nr 2571/97 (või müügi kohta alandatud hindadega ning toetuse andmise kohta koore, või ja kontsentreeritud või kasutamise korral pagaritoodete, jäätise ja teiste toiduainete valmistamiseks, ⁽²⁾ peavad sekkumisametid müüma pakkumiskutse raames teatavad nende valduses olevad võikogused ning andma toetust koore, või ja kontsentreeritud või eest. Kõnealuse määruse artiklis 18 on sätestatud, et iga individuaalse pakkumiskutse raames saadud pakkumisi silmas pidades kinnitatakse madalaim müügihind või puhul ning suurim toetus koore, või ja

kontsentreeritud või puhul, kusjuures see hind või toetus võib erineda vastavalt või kavandatud kasutusele, rasvasaldusele ja kasutusviisile, ning samuti võib teha otsuse esitatud pakkumised tagasi lükata. Vastavalt tuleb kindlaks määrata ka töötlemistagatis(t) e suurus.

- (2) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruses (EÜ) nr 2571/97 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 176. individuaalse pakkumiskutse alusel taotletavad madalaimad müügihinnad ja töötlemistagatised on kehtestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ EÜT L 350, 20.12.1997, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2250/2004 (ELT L 381, 28.12.2004, lk 25).

LISA

Komisjoni 16. detsembri 2005. aasta määrusele, millega määratakse kindlaks või madalaimad müügihinnad määruses (EÜ) nr 2571/97 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 176. individuaalseks pakkumiskutseks

(EUR/100 kg)

Valem		A		B		
Kasutusviis		Märgistusainetega	Märgistusaineteta	Märgistusainetega	Märgistusaineteta	
Madalaim müügihind	Või \geq 82 %	Muutmata	206	210	—	—
		Kontsentree-ritud	204,1	—	—	—
Töötlemistagatis		Muutmata	79	79	—	—
		Kontsentree-ritud	79	—	—	—

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2062/2005,**16. detsember 2005,****millega määratakse kindlaks suurim toetus koore, või ja kontsentreeritud või puhul määruses (EÜ) nr 2571/97 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 176. individuaalseks pakkumiskutseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 15. detsembri 1997. aasta määruse (EÜ) nr 2571/97 või müügi kohta alandatud hindadega ning toetuse andmise kohta koore, või ja kontsentreeritud või kasutamise korral pagaritoodete, jäätise ja teiste toiduainete valmistamiseks, ⁽²⁾ alusel peavad sekkumisametid müüma pakkumiskutse raames teatavad nende valduses olevad võikogused ning andma toetust koore, või ja kontsentreeritud või eest. Kõnealuse määruse artiklis 18 on sätestatud, et iga individuaalse pakkumiskutse raames saadud pakkumisi silmas pidades kinnitatakse madalaim müügihind või puhul ning suurim toetus koore, või ja

kontsentreeritud või puhul, kusjuures see hind või toetus võib erineda vastavalt või kavandatud kasutusele, rasvasaldusele ja kasutusviisile, ning samuti võib teha otsuse esitatud pakkumised tagasi lükata. Vastavalt tuleb kindlaks määrata ka töötlemistagatis(t) e suurus,

- (2) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruses (EÜ) nr 2571/97 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 176. individuaalse pakkumiskutse alusel taotletav suurim toetus ja töötlemistagatised on kehtestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ EÜT L 350, 20.12.1997, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2250/2004 (ELT L 381, 28.12.2004, lk 25).

LISA

Komisjoni 16. detsembri 2005. aasta määrusele, millega määratakse kindlaks suurim toetus koore, või ja kontsentreeritud või puhul määruses (EÜ) nr 2571/97 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 176. individuaalseks pakkumiskutseks

(EUR/100 kg)

Valem		A		B	
Kasutusviis		Märgistusainetega	Märgistusaineteta	Märgistusainetega	Märgistusaineteta
Suurim toetus	Või \geq 82 %	39	35	—	35
	Või < 82 %	—	34,1	—	34
	Kontsentreeritud või	46,5	42,6	46,5	42
	Koor	—	—	19	15
Töötlemis- tagatis	Või	43	—	—	—
	Kontsentreeritud või	51	—	51	—
	Koor	—	—	21	—

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2063/2005,**16. detsember 2005,****millega määratakse kindlaks kontsentreeritud või suurim toetus määruses (EMÜ) nr 429/90 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 348. individuaalseks pakkumiskutseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 20. veebruari 1990. aasta määrusele (EMÜ) nr 429/90 ühenduses otsetarbimiseks mõeldud kontsentreeritud võile pakkumiskutse teel toetuse andmise kohta, ⁽²⁾ avavad sekkumisametid alalise pakkumiskutse kontsentreeritud võile toetuse andmiseks. Kõnealuse määruse artiklis 6 on sätestatud, et iga individuaalse pakkumiskutse puhul saadud pakkumisi silmas pidades kehtestatakse suurim toetus kontsentreeritud võile, mille rasvasisaldus on vähemalt 96 %, või otsustatakse pakkumist mitte jätkata. Sellele vastavalt tuleb kehtestada lõppkasutustagatis.

- (2) Saadud pakkumisi silmas pidades tuleks suurim toetus kehtestada allpool sätestatud tasemel ning sellele vastavalt tuleks määrata lõppkasutustagatis.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruses (EMÜ) nr 429/90 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 348. individuaalsete pakkumiskutseks on kehtestatud järgmine suurim toetus ja lõppkasutustagatis:

- | | |
|----------------------|------------------|
| — suurim toetus | 45,5 EUR/100 kg, |
| — lõppkasutustagatis | 50 EUR/100 kg. |

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ EÜT L 45, 21.2.1990, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2250/2004 (ELT L 381, 28.12.2004, lk 25).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2064/2005,**16. detsember 2005,****määruses (EÜ) nr 2799/1999 sätestatud alalise pakkumiskutse raames avatud 95. eripakkumiskutse kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 17. detsembri 1999. aasta määruse (EÜ) nr 2799/1999 millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses loomasöödaks ettenähtud lõssi ja lõssipulbri eest toetuse andmisega ning asjaomase lõssipulbri müügiga, ⁽²⁾ artiklile 26 peavad sekkumisametid panema alalise pakkumiskutsega müüki teatavad nende valduses olevad lõssipulbrikogused.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2799/1999 artiklile 30 kehtestatakse iga individuaalse pakkumiskutse raames saadud

pakkumisi silmas pidades madalaim müügihind või otsustatakse pakkumist mitte jätkata.

- (3) Saadud pakkumiste läbivaatamisel selgus, et pakkumist ei peaks jätkama.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2799/1999 alusel avatud 95. individuaalset pakkumiskutset, mille puhul oli pakkumiste esitamise tähtpäev 13. detsember 2005, ei jätkata.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ EÜT L 340, 31.12.1999, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2250/2004 (ELT L 381, 28.12.2004, lk 25).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2065/2005,**16. detsember 2005,****millega kehtestatakse või madalaim müügihind 32. individuaalse pakkumise kutse puhul, mis on väljastatud määruses (EÜ) nr 2771/1999 osutatud alalise pakkumiskutse alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget c,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 16. detsembri 1999. aasta määruse (EÜ) nr 2771/1999 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad või- ja kooreturul sekkumise osas) ⁽²⁾ artikli 21 kohaselt on sekkumisasutused pakkunud alalise pakkumiskutse alusel müügiks teatava koguse oma valduses olevat võid.
- (2) Arvestades vastusena igale individuaalse pakkumise kutsele laekunud pakkumisi, kehtestatakse vastavalt

määruse (EÜ) nr 2771/1999 artiklile 24a madalaim müügihind või otsustatakse leping sõlmimata jätta.

- (3) Laekunud pakkumisi arvestades tuleks kehtestada madalaim müügihind.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2771/1999 kohase 32. individuaalse pakkumise kutse puhul, mille alusel tehtavate pakkumiste esitamise tähtaeg oli 13. detsember 2005, kehtestatakse või madalaimaks müügihinnaks 256,00 EUR/100 kg.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ EÜT L 333, 24.12.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2250/2004 (ELT L 381, 28.12.2004, lk 25).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2066/2005,**16. detsember 2005,****millega kehtestatakse lõssipulbri madalaim müügihind 31. individuaalse pakkumise kutse puhul, mis on väljastatud määruses (EÜ) nr 214/2001 osutatud alalise pakkumiskutse alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget c,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määruse (EÜ) nr 214/2001 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses sekkumisega lõssipulbri turul) ⁽²⁾ artikli 21 kohaselt on sekkumisasutused pakkunud alalise pakkumiskutse alusel müügiks teatava koguse oma valduses olevat lõssipulbrit.
- (2) Arvestades vastusena igale individuaalse pakkumise kutsele laekunud pakkumisi, kehtestatakse vastavalt

määruse (EÜ) nr 214/2001 artiklile 24a madalaim müügihind või otsustatakse leping sõlmimata jätta.

- (3) Laekunud pakkumisi arvestades tuleks kehtestada madalaim müügihind.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 214/2001 kohase, 31. individuaalse pakkumise kutse puhul, mille alusel tehtavate pakkumiste esitamise tähtaeg oli 13. detsember 2005, kehtestatakse lõssipulbri madalaimaks müügihinnaks 185,50 EUR/100 kg.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ EÜT L 37, 7.2.2001, lk 100. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2250/2004 (ELT L 381, 28.12.2004, lk 25).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2067/2005,**16. detsember 2005,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 92/2005 loomsete kõrvalsaaduste alternatiivsete kõrvaldamis- ja kasutusviiside kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1774/2002, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõike 2 punkti e, artikli 5 lõike 2 punkti g, artikli 6 lõike 2 punkti i ja artikli 32 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1774/2002 sätestatakse eeskirjad loomsete kõrvalsaaduste kõrvaldamis- ja kasutamiseviiside kohta. Samuti sätestatakse määrusega võimalus loomsete kõrvalsaaduste täiendavate kõrvaldamis- ja kasutusviiside heakskiitmiseks pärast konsulteerimist asjaomase teaduskomiteega.
- (2) Pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määruse (EÜ) nr 178/2002 (millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused) ⁽²⁾ jõustumist on komisjon juhtiva teaduskomitee ja Euroopa Toiduohutusameti arvamuste põhjal praeguseks kinnitanud viis alternatiivset loomsete kõrvalsaaduste kõrvaldamis- ja kasutamiseviisi.
- (3) Pärast komisjoni 19. jaanuari 2005. aasta määruse (EÜ) nr 92/2005 (millega kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1774/2002 loomsete kõrvalsaaduste kõrvaldamis- ja kasutusviiside kohta ja muudetakse kõnealuse määruse VI lisa biogaasi transformatsiooni ja sulatatud rasva töötlemise kohta) ⁽³⁾ heakskiitmist on Euroopa Toiduohutusamet taotlejate esitatud

täiendava teabe põhjal avaldanud 22. aprillil 2004. aastal arvamuse sulatatud rasva soojuskatlas põletamise kohta ja 2. juunil 2004 biodiislikütuse tootmisviisi kohta, pidades neid 1. kategooria materjali turvalisteks kõrvaldamisviisideks.

- (4) Euroopa Toiduohutusameti kõnealuse hinnangu alusel võib ka biodiislikütuse valmistamist pidada 1. kategooria materjali kõrvaldamise ja kasutamise turvaliseks meetodiks. Määrust (EÜ) nr 92/2005 tuleks seepärast kõnealuse täiendava hinnangu kajastamiseks muuta.
- (5) Euroopa Toiduohutusamet tegi ka järelduse, et sulatatud rasva põletamist soojuskatlas võib pidada loomsete kõrvalsaaduste kõrvaldamise ja kasutamise turvaliseks meetodiks. Tingimused, mille puhul kõnealust protsessi peetakse turvaliseks, esitatakse kõnealuse määruse täiendava muudatusena. Protsessi parameetrite kohaselt töödeldud rasva tuleks lubada vedada põletamiseks teistesse ettevõtetesse, et vältida töödeldud materjali kuhjumist praegustes ettevõtetes. Põletamiseks töötlemise ning toiduaine- ja söödätöötlemise puhul rakendatakse rangeid eraldatuse nõudeid.
- (6) Tehnoloogia arengu käigus on välja töötatud hulk muudetud parameetritega tehnoloogilisi lahendusi biodiislikütuse valmistamise lõppstaadiumiks ja sulatatud rasva soojuskatlas põletamiseks. Arvestades, et üht määruses (EÜ) nr 1774/2002 esitatud töötlemiseviisi on varem rakendatud, peaks liikmesriikide pädevatel asutustel olema võimalik heaks kiita ka neid muudetud parameetreid.
- (7) Kõnealuste alternatiivsete töötlemiseviiside heakskiitmine ja kasutamine ei tohiks piirata teiste, eelkõige keskkonnavalaste ühenduse aktide kohaldamist. Seetõttu võib kõrvale jätta gaasi puhastussüsteemide nõude leeliselise hüdrolüüsi teel töötlemises ja biodiislikütuse tootmises.
- (8) Biodiislikütus ei vaja püsिमärgistust, kuna tootmine tagab turvalisuse ja nii on seda kergem kasutada alternatiivkütusena.
- (9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 416/2005 (ELT L 66, 12.3.2005, lk 10).

⁽²⁾ EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1642/2003 (ELT L 245, 29.9.2003, lk 4).

⁽³⁾ ELT L 19, 21.1.2005, lk 27.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 92/2005 muudetakse järgmiselt.

1. Artiklis 1 asendatakse lõiked 1 ja 2 järgmistega:

“1. Leeliselise hüdrolüüsi teel töötlemine I lisa määratletud viisil, biogaasi tootmine kõrgrõhu all hüdrolüüsi teel III lisa määratletud viisil, biodiislikütuse tootmine IV lisa määratletud viisil ja loomse rasva põletamine soojuskatlas VI lisa määratletud viisil on kiidetud heaks ning pädev asutus võib lubada kõnealuste töötlemisviiside kasutamist 1. kategooria materjali töötlemiseks ja kõrvaldamiseks.

2. Pädev asutus võib lubada biodiislikütuse tootmist IV lisa punkti 1 alapunkti b alapunktis i esitatud parameetritest erinevate parameetrite alusel ja loomse rasva soojuskatlas põletamist VI lisa punkti 1 alapunkti c alapunktis i esitatud parameetritest erinevate parameetrite alusel, kui nii vähendatakse samaväärselt ohtu inimeste ja loomade tervisele.”

2. Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 2

Leeliselise hüdrolüüsi teel töötlemine, biogaasi tootmine kõrgrõhu all hüdrolüüsi teel, biodiislikütuse tootmine, Brookes'i gaasistamine ja loomse rasva põletamine soojuskatlas, nagu on määratletud vastavalt I–VI lisa, on kiidetud heaks ja pädev asutus võib lubada kõnealuste töötlemisviiside kasutamist 2. ja 3. kategooria materjali töötlemiseks ja kõrvalda-

miseks. Pädev asutus võib lubada biodiislikütuse tootmist IV lisa punkti 1 alapunkti b alapunktis i esitatud parameetritest erinevate parameetrite alusel ja loomse rasva soojuskatlas põletamist VI lisa punkti 1 alapunkti c alapunktis i esitatud parameetritest erinevate parameetrite alusel, kui nii vähendatakse samaväärselt ohtu inimeste ja loomade tervisele.”

3. Artikli 3 pealkirjas ja esimeses lauses asendatakse sõnad “I–V lisa” sõnadega “I–VI lisa”.

4. Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

“1. Kui tehniliselt võimalik, märgistatakse tekkinud materjal, välja arvatud IV lisa määratletud viisil toodetud biodiislikütus, püsivalt lõhnamärgistusega vastavalt määruse (EÜ) nr 1774/2002 VI lisa I peatüki punktile 8.”

b) lisatakse lõige 5:

“5. Materjali töötlemisega IV lisa määratletud viisil valmistatud loomseid kõrvalsaadusi tohib kasutada ainult käesolevas lisa esitatud otstarbel.”

5. I, III ja IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisa tekstile ja lisatakse VI lisa.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

LISA

Määruse (EÜ) nr 92/2005 lisasid muudetakse järgmiselt.

1. I lisa punkti 3 alapunkt b jäetakse välja.

2. III lisa punkti 2 alapunkt b asendatakse järgmisega:

“b) Töötlemise käigus toodetud biogaas põletatakse kiiresti samas ettevõttes temperatuuril vähemalt 900 °C, millele järgneb kiire jahutamine.”

3. IV lisa punkt 1 muudetakse järgmiselt:

a) punkt b asendatakse järgmisega:

“b) Seejärel jätkatakse rasva töötlemist, kasutades üht järgnevatest töötlemisviisidest:

i) töödeldud rasv eraldatakse valgust ning lahustumatute lisandite sisaldus viiakse tasemeni, mis ei ületa 0,15 massiprotsenti; sellele järgneb esterdamine ja ümberesterdamine. Esterdamist ei nõuta 3. kategooria töödeldud rasva puhul. Esterdamiseks viiakse pH alla 1 väävelhappe (H₂SO₄) või samaväärse happe lisamisega ja reaktsioonisegu hoitakse 2 tundi temperatuuril 72 °C, seda samal ajal tugevasti segades. Ümberesterdamiseks viiakse pH umbes 14 juurde kaaliumhüdrosiidi või samaväärse alusega ja hoitakse reaktsioonisegu vähemalt 15–30 minutit temperatuuril 35–50 °C. Ümberesterdamist tehakse eespool nimetatud tingimustes kaks korda, kasutades uut aluse lahust. Sellele töötlemisele järgneb reaktsioonisaaduste puhastamine, mis sisaldab ka vaakumdestillatsiooni temperatuuril 150 °C, mille tulemusel saadakse biodiislikütus;

ii) töötlemine samaväärseid parameetreid kasutades, kui pädev asutus on andnud selleks loa”;

b) punkt c jäetakse välja;

c) lisatakse punkt 3:

“3. Loomseid kõrvalsaadusi, mis valmistatakse punkti 1 alapunktis b viidatud parameetritega töötlemisviisil, võib kasutada põletamiseks ettevõttes, millel on selleks luba. Kui rasvafraktsioon on saadud 3. kategooria materjalist, siis võib sel viisil valmistatud loomseid kõrvalsaadusi kasutada tehniliste toodete valmistamiseks.”

4. Lisatakse järgmine VI lisa:

“VI LISA

Loomse rasva põletamine soojuskatlas

1. Loomse rasva põletamine hõlmab loomsetest kõrvalsaadustest eraldatud rasvafraktsiooni töötlemist järgmistes tingimustes:

a) loomsetest kõrvalsaadustest eraldatud rasvafraktsiooni töödeldakse esmalt, kasutades:

i) 1. ja 2. kategooria materjali puhul määruse (EÜ) nr 1774/2002 V lisa III peatükis viidatud 1. töötlemisviisi, kui rasvafraktsioon on ette nähtud põletamiseks teises ettevõttes, ja

ii) 1. ja 2. kategooria materjali puhul, mis on ette nähtud põletamiseks samas ettevõttes, ja 3. kategooria materjali puhul määruse (EÜ) nr 1774/2002 V lisa III peatükis viidatud 1.–5. või 7. töötlemisviisi, kalast saadud materjali puhul 6. töötlemisviisi;

b) rasvafraktsioon eraldatakse valgust ning lahustumatute lisandite sisaldus viiakse tasemeni, mis ei ületa 0,15 massiprotsenti;

- c) pärast alapunktis a ja b viidatud töötlust rasv:
- i) viiakse aurukatlas aurufaasi ja põletatakse vähemalt 0,2 sekundit temperatuuril vähemalt 1 100 °C; või
 - ii) töödeldakse samaväärseid parameetreid kasutades, kui pädev asutus on andnud selleks loa.
2. 1. ja 2. kategooria materjalist saadud rasva põletamine peab toimuma samas ettevõttes, kus rasv sulatatakse, et kasutada saadavat soojust rasva sulatamiseks.
- Pädev asutus võib aga lubada rasva vedamist põletamiseks teise ettevõttesse tingimusel, et:
- a) sihtkoha ettevõttel on luba sellise rasva põletamiseks;
 - b) toidu või sööda heakskiidetud töötlemine samades ruumides toimub range eraldatuse tingimustes.
3. Muu loomse materjali kui rasva põletamine ei ole lubatud.”
-

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2068/2005,**16. detsember 2005,****mis käsitleb impordilitsentside andmist määrusega (EÜ) nr 1982/2005 avatud autonoomse tariifikvoodi alusel imporditava küüslaugu jaoks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

1. Impordilitsentsid, mida senised importijad on taotlenud määruse (EÜ) nr 1982/2005 artikli 4 lõike 1 alusel ja mida käsitlevad taotlused on liikmesriigid komisjonile esitanud 15. detsembril 2005. aastal antakse välja 2,362 % ulatuses taotletud kogusest.

võttes arvesse komisjoni 5. detsembri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1982/2005, millega avatakse autonoomne tariifikvoot küüslaugu jaoks ja sätestatakse selle haldamine, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 3,

2. Impordilitsentsid, mida uued importijad on taotlenud määruse (EÜ) nr 1982/2005 artikli 4 lõike 1 alusel ja mida käsitlevad taotlused on liikmesriigid komisjonile esitanud 15. detsembril 2005. aastal antakse välja 0,639 % ulatuses taotletud kogusest.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

Seniste ja uute importijate poolt liikmesriikide pädevatele asutustele määruse (EÜ) nr 1982/2005 artikli 4 lõike 1 alusel esitatud litsentsitaotlustes märgitud kogused on suuremad kui saadaolev kogus. Seega tuleks kindlaks määrata, millises ulatuses on võimalik litsentse välja anda,

Käesolev määrus jõustub 17. detsember 2005.

Käesolevat määrust kohaldatakse kuni 31. märtsini 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005.

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 318, 6.12.2005, lk 8.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2069/2005,**16. detsember 2005,****mis käsitleb impordilitsentside andmist teatavate konservitud seente jaoks, mida imporditakse määrusega (EÜ) nr 1981/2005 avatud autonoomse tariifikvoodi alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 5. detsembri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1981/2005, millega avatakse autonoomne tariifikvoot konservitud seente jaoks ja sätestatakse selle haldamine, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

Seniste ja uute importijate poolt liikmesriikide pädevatele asutustele määruse (EÜ) nr 1981/2005 artikli 4 lõike 1 alusel esitatud litsentsitaotlustes märgitud kogused on suuremad kui saadaolev kogus. Seega tuleks kindlaks määrata, millises ulatuses on võimalik litsentse välja anda,

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

Artikkel 1

1. Impordilitsentsid, mida senised importijad on taotlenud määruse (EÜ) nr 1981/2005 artikli 4 lõike 1 alusel ja mida käsitlevad taotlused on liikmesriigid komisjonile esitanud 15. detsembril 2005. aastal, antakse välja 8,407 % ulatuses taotletud kogusest.

2. Impordilitsentsid, mida uued importijad on taotlenud määruse (EÜ) nr 1981/2005 artikli 4 lõike 1 alusel ja mida käsitlevad taotlused on liikmesriigid komisjonile esitanud 15. detsembril 2005. aastal, antakse välja 15,625 % ulatuses taotletud kogusest.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005 aastal.

Käesolevat määrust kohaldatakse kuni 31. märtsini 2006.

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 318, 6.12.2005, lk 4.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2070/2005,**16. detsember 2005,****millega muudetakse teraviljast ja riisist valmistatud toodete eksporditoetusi**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 3,võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisituru ühise korralduse kohta, ⁽²⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Teraviljast ja riisist valmistatud toodete eksporditoetused on kindlaks määratud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1837/2005. ⁽³⁾

- (2) Määruse (EÜ) nr 1837/2005 eeskirjade, kriteeriumide ja muude sätete kohaldamisest komisjoni käsutuses olevate tegelike andmete suhtes tuleneb, et praegu jõus olevaid eksporditoetusi tuleks vähendada vastavalt käesoleva määruse lisale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 1784/2003 artikli 1 lõike 1 punktis d ja määruse (EMÜ) nr 1785/2003 artikli 1 lõike 1 punktis c loetletud ja määrusele (EÜ) nr 1518/95 ⁽⁴⁾ vastavate toodete eksporditoetusi, mis on kindlaks määratud määruse (EÜ) nr 1837/2005 lisas, muudetakse käesolevaga vastavalt käesoleva määruse lisas esitatud summadele ja toodetele.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 96.

⁽³⁾ ELT L 295, 11.11.2005, lk 27.

⁽⁴⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 55. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 2993/95 (EÜT L 312, 23.12.1995, lk 25).

LISA

Komisjoni 16. detsembri 2005 määrusele, millega määratakse kindlaks teraviljast ja riisist valmistatud toodete eksporditoetused

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetuse summa	Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetuse summa
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,27	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	40,47
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,23	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,23	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	8,80
1103 19 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	63,34	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,27	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,23	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,23	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	56,30
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	56,30
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	56,30
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	56,30
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	55,16
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	42,23
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	56,30	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	55,16
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	45,75	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	42,23
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	42,23
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	55,16
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	42,23
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	57,80
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	40,12
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	42,23
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	52,79				

⁽¹⁾ Toetust ei anta toodetele, mis on läbinud kuumtöötlemise, millega kaasneb eelgeelistatud tärglase tekkimine.

⁽²⁾ Toetust antakse vastavalt nõukogu muudetud määrusele (EMÜ) nr 2730/75 (EÜT L 281, 1.11.1975, lk 20).

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

C10: Kõik sihtkohad.

C11: Kõik sihtkohad, välja arvatud Bulgaaria.

C12: Kõik sihtkohad, välja arvatud Rumeenia.

C13: Kõik sihtkohad, välja arvatud Bulgaaria ja Rumeenia.

C14: Kõik sihtkohad, välja arvatud Šveits ja Liechtenstein.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2071/2005,**16. detsember 2005,****millega muudetakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate teravilja- ja riisisektori teatavate toodete suhtes kohaldatavaid toetusemäärasid**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾, eriti selle artikli 13 lõiget 3,võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisituru ühise korralduse kohta ⁽²⁾, eriti selle artikli 14 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate käesoleva määruse lisas nimetatud toodete suhtes alates 25. novembrist 2005 kohaldatavad toetusemäärad kehtestati komisjoni määrusega (EÜ) nr 1925/2005 ⁽³⁾.

- (2) Määruses (EÜ) nr 1925/2005 sätestatud eeskirjade ja kriteeriumide kohaldamisest komisjonile praegu kättesaadava teabe suhtes tuleneb, et hetkel kohaldatavaid eksporditoetusi tuleks muuta vastavalt käesoleva määruse lisale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse määrusega (EÜ) nr 1925/2005 kehtestatud toetusemäärasid vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

Komisjoni nimel
asepresident
Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 96.

⁽³⁾ ELT L 307, 25.11.2005, lk 33.

LISA

**Asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate teatavate teravilja- ja riisitoodete suhtes alates
17. detsembrist 2005 kohaldatavad toetusemäärad (*)**

CN-kood	Toote kirjeldus ⁽¹⁾	Toetusemäär põhisaaduse 100 kg kohta	
		Toetuse eelkinnituse puhul	Muudel juhtudel
1001 10 00	Kõva nisu: – ekspordimisel Ameerika Ühendriikidesse CN-koodide 1902 11 ja 1902 19 alla kuuluvate kaupadena – muudel juhtudel	—	—
1001 90 99	Harilik nisu ja meslin – ekspordimisel Ameerika Ühendriikidesse CN-koodide 1902 11 ja 1902 19 alla kuuluvate kaupadena – muudel juhtudel: – – määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 15 lõike 3 kohaldamisel ⁽²⁾ – – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena ⁽³⁾ – – muudel juhtudel	—	—
1002 00 00	Rukis	—	—
1003 00 90	Oder – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena ⁽³⁾ – muudel juhtudel	—	—
1004 00 00	Kaer	—	—
1005 90 00	Mais, mida eksporditakse: – tärglisena: – – määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 15 lõike 3 kohaldamisel ⁽²⁾ – – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena ⁽³⁾ – – muudel juhtudel – CN-koodide 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 alla kuuluv glükoos, glükoosisiirup, maltodekstriin ja maltodekstriinisiirup ⁽⁴⁾ – – määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 15 lõike 3 kohaldamisel ⁽²⁾ – – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena ⁽³⁾ – – muudel juhtudel – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena ⁽³⁾ – muudel juhtudel (sealhulgas töötlemata kaupade eksport) CN-koodi 1108 13 00 alla kuuluv kartulitärklis, mis on samalaadne töödeldud maisist saadud tootega: – määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 15 lõike 3 kohaldamisel ⁽²⁾ – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena ⁽³⁾ – muudel juhtudel	2,707 1,866 3,519 1,827 1,400 2,639 1,866 3,519 2,153 1,866 3,519	2,707 1,866 3,519 1,827 1,400 2,639 1,866 3,519 2,153 1,866 3,519

(*) Käesolevas lisas sätestatud määrasid ei kohaldata alates 1. oktoobrist 2004 Bulgaariasse ja alates 1. detsembrist 2005 Rumeeniasse eksporditavate kaupade suhtes ning Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni 22. juuli 1972. aasta lepingu protokoll nr 2 I ja II tabelis loetletud, alates 1. veebruarist 2005 Šveitsi Konföderatsiooni või Liechtensteini eksporditavate kaupade suhtes.

CN-kood	Toote kirjeldus ⁽¹⁾	Toetusemäär põhisaaduse 100 kg kohta	
		Toetuse eelkinnituse puhul	Muudel juhtudel
ex 1006 30	Täielikult kroovitud riis: – ümarateraline – keskmiseteraline – pikateraline	—	—
1006 40 00	Purustatud riis	—	—
1007 00 90	Terasorgo seemneks, välja arvatud hübriid	—	—

(¹) Põhisaaduse ja/või samalaadsete toodete töötlemisel saadud põllumajandussaaduste puhul kohaldatakse komisjoni määruse (EÜ) nr 1043/2005 V lisas sätestatud koefitsiente.

(²) Asjaomased kaubad kuuluvad CN-koodi 3505 10 50 alla.

(³) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 III lisas loetletud või määruse (EMÜ) nr 2825/93 (EÜT L 258, 16.10.1993, lk 6) artiklis 2 osutatud kaubad.

(⁴) CN-koodide NC 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 alla kuuluvatest, glükoosi- ja fruktoosiirupi segamisel saadud siirupitest antakse eksporditoetust üksnes glükoosisiirupitele.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2072/2005,**16. detsember 2005,****millega nähakse ette teatavate teraviljast valmistatud toodete ja teravilja baasil valmistatud söödasegude ekspordilitsentsi taotluste tagasilükkamine**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 28. juuli 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1342/2003, millega sätestatakse teravilja ja riisi impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise üksikasjalikud erieeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Kartulitärklise ja maisitoodete eksporditoetuste eelkinnitamise taotlustes hõlmatud kogus on väga suur ja võib anda alust spekulatsioonideks. Seetõttu võeti vastu otsus lükata tagasi

kõik 14., 15. ja 16. detsembril 2005 esitatud kõnealuste toodete ekspordilitsentsitaotlused,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Vastavalt määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõikele 1 on 14., 15. ja 16. detsembril 2005. aastal esitatud ekspordilitsentsitaotlused ning nendega kaasnev toetuste eelkinnitamine CN-koodide 1102 20 10, 1102 20 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1104 23 10, 1108 12 00, 1108 13 00, 1702 30 51, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 90 50 alla kuuluvate toodete puhul tagasi lükatud.

Artikkel 2

Käesolevat määrust jõustub 17. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2005

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ ELT L 189, 29.7.2003, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1092/2004 (ELT L 209, 11.6.2004, lk 9).

KOMISJONI DIREKTIIV 2005/91/EÜ,**16. detsember 2005,****millega muudetakse direktiivi 2003/90/EÜ, millega kehtestatakse rakendusmeetmed nõukogu direktiivi 2002/53/EÜ artikli 7 kohaldamiseks teatavate põllumajandustaimesortide kontrollimisel minimaalselt hõlmatavate tunnuste ja kontrollimise miinimumtingimuste osas****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

Enne 1. aprilli 2006 alanud kontrollimisel võib liikmesriik otsustada kohaldada direktiivi 2003/90/EÜ teksti, mida kohaldatakse enne selle muutmist käesoleva direktiiviga.

võttes arvesse nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/53/EÜ ühise põllumajandustaimesortide kataloogi kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 2 punkte a ja b,*Artikkel 3*

ning arvestades järgmist:

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad hiljemalt 31. märtsiks 2006 käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid. Nad edastavad kõnealuste õigusnormide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

(1) Komisjoni direktiiv 2003/90/EÜ ⁽²⁾ on vastu võetud eesmärgiga tagada liikmesriikide ametlikesse kataloogidesse lisatavate põllumajandustaimesortide vastavus Ühenduse Sordiameti kehtestatud suunistele teatavate põllumajandustaimesortide kontrollimisel minimaalselt hõlmatavate tunnuste ja kontrollimise miinimumtingimuste osas. Muude sortide osas on kõnealuse direktiiviga ette nähtud kohaldada Rahvusvahelise Uute Taimesortide Kaitse Liidu (UPOV) suuniseid.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. aprillist 2006.

(2) Ühenduse Sordiamet on sellest ajast alates kehtestanud täiendavaid suuniseid mitmete teiste liikide kohta.

*Artikkel 4*Käesolev direktiiv jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(3) Seetõttu tuleks direktiivi 2003/90/EÜ vastavalt muuta.

Artikkel 5

Direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

(4) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajanduse, aianduse ja metsanduse seimnete ja paljundusmaterjali alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Brüssel, 16. detsember 2005

Artikkel 1

Direktiivi 2003/90/EÜ I ja II lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisa tekstiga.

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 193, 20.7.2002, lk 1. Direktiivi on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1829/2003 (ELT L 268, 18.10.2003, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 254, 8.10.2003, lk 7.

LISA

"I LISA

Liikide loetelu, mis peavad vastama Ühenduse Sordiameti kontrollisuunistele

Ühises põllumajandustaimesorvide kataloogis loetletud liigid	Ühenduse Sordiameti protokoll
Põldhernes	Hernes, TP 7/1, 6.11.2003
Raps	Õliraps, TP 36/1, 25.3.2004
Päevalill	Päevalill, TP 81/1, 31.10.2002
Kaer	Kaer, TP 20/1, 6.11.2003
Oder	Oder, TP 19/2, 6.11.2003
Riis	Riis, TP 16/1, 18.11.2004
Rukis	Rukis, TP 58/1, 31.10.2002
Tritikale	Tritikale, TP 121/1, 6.11.2003
Nisu	Nisu, TP 3/3, 6.11.2003
Kõva nisu	Kõva nisu, TP 20/2, 6.11.2003
Mais	Mais, TP 2/2, 15.11.2001
Kartul	Kartul, TP 23/1, 27.3.2002

Nimetatud protokollide tekst on kättesaadav Ühenduse Sordiameti koduleheküljel (www.cpvo.eu.int).

II LISA

Liikide loetelu, mis peavad vastama UPOVi kontrollisuunistele

Ühises põllumajandustaimesorvide kataloogis loetletud liigid	UPOVi suunised
Söödapeet	Söödapeet, suunis TG/150/3, 4.11.1994
Sookastehein	Kastehein, suunis TG/30/6, 12.10.1990
Suur kastehein	Kastehein, suunis TG/30/6, 12.10.1990
Valge kastehein	Kastehein, suunis TG/30/6, 12.10.1990
Harilik kastehein	Kastehein, suunis TG/30/6, 12.10.1990
Lapik luste	Lapik luste, suunis TG/180/3, 4.4.2001
Alaska luste	Alaska luste, suunis TG/180/3, 4.4.2001
Kerahein	Kerahein, suunis TG/31/8, 17.4.2002
Roog-aruhein	Roog-aruhein, suunis TG/39/8, 17.4.2002
Lamba-aruhein	Lamba-aruhein, suunis TG/67/4, 12.11.1980
Harilik aruhein	Harilik aruhein, suunis TG/39/8, 17.4.2002
Punane aruhein	Punane aruhein, suunis TG/67/4, 12.11.1980
Itaalia raihein	Raihein, suunis TG/4/7, 12.10.1990
Karjamaa raihein	Raihein, suunis TG/4/7, 12.10.1990
Hübriidraihein	Raihein, suunis TG/4/7, 12.10.1990
Timut	Timut, suunis TG/34/6, 7.11.1984
Harilik nurmikas	Aasnurmikas, suunis TG/33/6, 12.10.1990
Valge lupiin	Valge lupiin, suunis TG/66/4, 31.3.2004
Ahtalehine lupiin	Ahtalehine lupiin, suunis TG/66/4, 31.3.2004
Kollane lupiin	Kollane lupiin, suunis TG/66/4, 31.3.2004
Lutsern	Lutsern, suunis TG/6/5, 6.4.2005
Punane ristik	Punane ristik, suunis TG/5/7, 4.4.2001
Valge ristik	Valge ristik, suunis TG/38/7, 9.4.2003
Pölduba	Pölduba, suunis TG/8/6, 17.4.2002
Harilik hiirehernes	Harilik hiirehernes, suunis TG/32/6, 21.10.1988
Kaalikas	Kaalikas, suunis TG/89/6, 4.4.2001
Õlirõigas	Õlirõigas, suunis TG/178/3, 4.4.2001
Maapähkel	Maapähkel, suunis TG/93/3, 13.11.1985
Rüps	Rüps, suunis TG/185/3, 17.4.2002
Värvisafloor	Värvisafloor, suunis TG/134/3, 12.10.1990
Puuvill	Puuvill, suunis TG/88/6, 4.4.2001

Ühises põllumajandustaimesorvide kataloogis loetletud liigid	UPOVi suunised
Lina/linaseeme	Lina/linaseeme, suunis TG/57/6, 20.10.1995
Unimagun	Unimagun, suunis TG/166/3, 24.3.1999
Valge sinep	Valge sinep, suunis TG/179/3, 4.4.2001
Soja	Soja, suunis TG/80/6, 1.4.1998
Sorgo	Sorgo, suunis TG/122/3, 6.10.1989

Nimetatud suuniste tekst on kättesaadav UPOVi koduleheküljel (www.upov.int).

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

12. detsember 2005,

millega lubatakse Saksamaa Liitvabariigil sõlmida Šveitsi Konföderatsiooniga leping, mis sisaldab kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõike 2 ja artiklist 3 kõrvalekalduvaid sätteid

(2005/910/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuendat direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 30,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut.

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 30 lõikele 1 võib nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal ühehäälselt anda liikmesriigile loa sõlmida kolmanda riigiga lepingu, mis võib sisaldada erandeid nimetatud direktiivist.

(2) 21. oktoobril 2004. aastal komisjoni peasekretariaati saabunud kirjas taotles Saksamaa Liitvabariik (edaspidi "Saksamaa") luba sõlmida leping Šveitsi Konföderatsiooniga (edaspidi "Šveits") Stühlingeni (Baden-Württemberg, Saksamaa) ja Oberwieseni (Schaffhausen, Šveits) vahelise üle Wutachi mineva piirisilla parandamise ja edasise hooldamise kohta.

⁽¹⁾ EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/66/EÜ (ELT L 168, 1.5.2004, lk 35).

(3) Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 30 lõike 2 kohaselt teatas komisjon 1. detsembril 2004. aasta kirjas teistele liikmesriikidele Saksamaa taotlusest. Komisjon teatas 2. detsembril 2004. aasta kirjas Saksamaale, et tal on kogu vajalik teave taotluse hindamiseks.

(4) Lepingust kalduksid kõrvale direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõike 2 ja artikli 3 sätteid piirisilla parandamiseks ja hoolduseks vajalike kaupade tarnete ja osutatavate teenuste ning samal eesmärgil imporditud kaupade käibemaksu kohta.

(5) Kui kõrvalekaldeid direktiivist 77/388/EMÜ ei lubataks, tuleks Saksamaal toimuva parandus- ja hooldustööde suhtes kohaldada Saksamaal kehtivat käibemaksu, samas kui Šveitsis toimuva samalaadse tegevuse suhtes direktiivi 77/388/EMÜ sätteid ei kehtiks. Saksamaal kehtivat käibemaksu tuleks samuti kohaldada silla parandamiseks ja hoolduseks Šveitsist Saksamaale imporditavate kaupade suhtes.

(6) Nende tavapärase eeskirjade kohaldamine tähendaks neid töid teostavatele ettevõtjatele tõsiseid maksualaseid probleeme.

(7) Erandi eesmärk on lihtsustada kõnealuse silla parandus- ja hooldustööde maksustamist.

(8) Erandi mõju käibemaksust laekuvatele ühenduse omavahenditele on märkamatu.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga lubatakse Saksamaal sõlmida Šveitsiga leping, mis sisaldab direktiivist 77/388/EMÜ kõrvalekalduvaid sätteid seoses Stühlingeni (Baden-Württemberg, Saksamaa) ja Oberwieseni (Schaffhausen, Šveits) vahelise üle Wutachi mineva piirisilla parandamise ja hooldusega.

Kõnealuses lepingus sisalduvad maksuerandid on sätestatud käesoleva otsuse artiklites 2 ja 3.

Artikkel 2

Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõike 2 erandina ei kohaldata Šveitsist Saksamaale imporditud kaupade suhtes käibemaksu, tingimusel et neid kaupu kasutatakse käesoleva otsuse artiklis 1 osutatud silla parandamiseks ja edasiseks hoolduseks. See erand ei kehti siiski kaupade suhtes, mida samal otstarbel impordib avaliku võimu organ.

Artikkel 3

Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõike 2 erandina ei kohaldata Šveitsist Saksamaale imporditud kaupade suhtes käibemaksu, tingimusel et neid kaupu kasutatakse käesoleva otsuse artiklis 1 osutatud silla parandamiseks ja edasiseks hoolduseks. See erand ei kehti siiski kaupade suhtes, mida samal otstarbel impordib avaliku võimu organ.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud Saksamaa Liitvabariigile.

Brüssel, 12. detsember 2005

Nõukogu nimel

eesistuja

J. STRAW

NÕUKOGU OTSUS,

12. detsember 2005,

millega lubatakse Saksamaa Liitvabariigil sõlmida Šveitsi Konföderatsiooniga leping, mis sisaldab kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõikest 2 ja artiklist 3 kõrvalekalduvaid sätteid

(2005/911/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ning samal eesmärgil imporditud kaupade käibemaksu kohta.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuendat direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 30,

- (5) Kui kõrvalekaldeid direktiivist 77/388/EMÜ ei lubataks, tuleks Saksamaal toimuva ehitus- ja hooldustegevuse suhtes kohaldada Saksamaal kehtivat käibemaksu, samas kui Šveitsis toimuva samalaadse tegevuse suhtes direktiivi 77/388/EMÜ sätteid ei kehtiks. Saksamaal kehtivat käibemaksu tuleks samuti kohaldada piirisilla ehitamiseks ja hoolduseks Šveitsist Saksamaale imporditavate kaupade suhtes.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

- (6) Nende tavapäraste eeskirjade kohaldamine tähendaks neid töid teostavatele ettevõtjatele tõsiseid maksualaseid probleeme.

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 30 lõikele 1 võib nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal ühehäälselt anda liikmesriigile loa sõlmida kolmanda riigiga lepingu, mis võib sisaldada erandeid nimetatud direktiivist.

- (7) Erandi eesmärk on lihtsustada kõnealuse silla ehitus- ja hooldustööde maksustamist.

- (2) 14. jaanuaril 2005. aastal komisjoni peasekretariaati saabunud kirjas taotles Saksamaa Liitvabariik (edaspidi "Saksamaa") luba sõlmida leping Šveitsi Konföderatsiooniga (edaspidi "Šveits") Laufenburgi (Baden-Württemberg, Saksamaa) ja Laufenburgi (Aargau, Šveits) vahel üle Reini jõe kulgeva piirisilla ehituse ja hoolduse kohta.

- (8) Erandi mõju käibemaksust laekuvatele ühenduse omavahenditele on märkamatu.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

- (3) Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 30 lõike 2 kohaselt teatas komisjon 17. jaanuari 2005. aasta kirjas teistele liikmesriikidele Saksamaa taotlusest. Komisjon teatas 19. jaanuari 2005. aasta kirjas Saksamaale, et tal on kogu vajalik teave taotluse hindamiseks.

Artikkel 1

Käesolevaga lubatakse Saksamaal sõlmida leping Šveitsiga, mis sisaldab direktiivist 77/388/EMÜ kõrvalekalduvaid sätteid seoses Laufenburgi (Baden-Württemberg, Saksamaa) ja Laufenburgi (Aargau, Šveits) vahel üle Reini jõe kulgeva piirisilla ehituse ja hooldusega.

- (4) Lepingust kalduksid kõrvale direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõike 2 ja artikli 3 sätteid piirisilla ehitamiseks ja hoolduseks vajalike kaupade tarnete ja osutatavate teenuste

Kõnealuses lepingus sisalduvad maksuerandid on sätestatud käesoleva otsuse artiklites 2 ja 3.

⁽¹⁾ EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/66/EÜ (ELT L 168, 1.5.2004, lk 35.)

Artikkel 2

Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõike 2 erandina ei kohaldata Šveitsist Saksamaale imporditud kaupade suhtes käibemaksu, tingimusel et neid kaupu kasutatakse käesoleva otsuse artiklis 1 osutatud silla ehitamiseks ja hooldamiseks. See erand ei kehti siiski kaupade suhtes, mida samal otstarbel impordib avaliku võimu organ.

Artikkel 3

Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 3 erandina käsitletakse Saksamaa territooriumil asuvat silla osa Šveitsi territooriumina silla ehita-

miseks ja hoolduseks tarnitavate kaupade ja osutatavate teenuste osas.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud Saksamaa Liitvabariigile.

Brüssel, 12. detsember 2005

Nõukogu nimel

eesistuja

J. STRAW

NÕUKOGU OTSUS,

12. detsember 2005,

Kagu-Euroopa stabiilsuspakti erikoordinaatori määramise kohta

(2005/912/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

Artikkel 1

Käesolevaga määratakse dr Erhard Busek Kagu-Euroopa stabiilsuspakti erikoordinaatoriks.

võttes arvesse nõukogu 22. mai 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1080/2000, mis käsitleb toetust ÜRO ajutisele missioonile Kosovos (UNMIK), kõrge esindaja büroole Bosnias ja Hertsegoviinas (OHR) ning Kagu-Euroopa stabiilsuspaktile, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 1a,

Artikkel 2

Erikoordinaator täidab 10. juunil 1999. aastal koostatud stabiilsuspakti punktis 13 osutatud ülesandeid.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

Artikkel 3

Artiklis 2 nimetatud eesmärgi saavutamiseks peab erikoordinaator:

ning arvestades järgmist:

(1) 10. juunil 1999 leppisid Euroopa Liidu liikmesriikide välisministrid ja Euroopa Ühenduste Komisjon koos teiste Kagu-Euroopa stabiilsuspaktis osalejatega kokku Kagu-Euroopa stabiilsuspakti (edaspidi "stabiilsuspakt") loomises.

a) aitama kaasa stabiilsuspakti eesmärkide saavutamisele sellistes üksikutes riikides ja riikidevahelistes suhetes, kus stabiilsuspakt annab lisaväärtust;

(2) Määruse (EÜ) nr 1080/2000 artikliga 1a nähakse ette stabiilsuspakti erikoordinaatori määramine igal aastal.

b) juhatama Kagu-Euroopa piirkondliku foorumi tegevust;

(3) Koos määramisega on vaja kehtestada erikoordinaatori volitused. Kogemus on näidanud, et nõukogu 22. detsembri 2004. aasta otsuses 2004/928/EÜ Kagu-Euroopa stabiilsuspakti erikoordinaatori määramise kohta ⁽²⁾ 2005. aastaks kehtestatud volitused on asjakohased.

c) hoidma tihedat kontakti kõikide stabiilsuspaktis osalevate ja seda toetavate riikide, organisatsioonide ja institutsioonidega ning asjaomaste piirkondlike algatusrühmade ja organisatsioonidega, et edendada piirkondlikku koostööd ja suurendada piirkondlikku vastutust;

(4) On asjakohane kehtestada selged vastutussuhted ning kooskõlastamis- ja aruandlusjuhised,

d) tegema tihedat koostööd kõikide Euroopa Liidu institutsioonide ja liidu liikmesriikidega, et edendada Euroopa Liidu rolli stabiilsuspaktis selle punktide 18, 19 ja 20 kohaselt ning tagada stabiilsuspakti ning stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi käigus tehtavate toimingute vastastikune täiendavus;

⁽¹⁾ EÜT L 122, 24.5.2000, lk 27. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 2098/2003 (ELT L 316, 29.11.2003, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 396, 31.12.2004, lk 47.

e) kohtuma korrapäraselt ja vajaduse korral kollektiivselt töörühmade juhtidega, et tagada üldine strateegiline koordineerimine ja kanda hoolt Kagu-Euroopa piirkondliku foorumi tegevuse ja selle dokumentidega seotud sekretariaatideenuste eest;

- f) võtma oma töös aluseks eelnevalt stabiilsuspaktis osalejatega nõu pidades kokkulepitud nimekirja, mis sisaldab 2006. aastal rakendatavaid esmatähtsaid meetmeid, ning jälgima stabiilsuspakti töömeetodeid ja struktuure, tagades järjepidevuse ja ressursside tõhusa kasutamise.

Artikkel 4

Erikoordinaator sõlmib komisjoniga rahastamislepingu.

Artikkel 5

Erikoordinaatori tegevus kooskõlastatakse ÜVJP kõrge esindajana tegutseva nõukogu peasekretäri, nõukogu eesistujariigi ja komisjoni tegevusega, eelkõige mitteametliku nõuandekomitee raames. Kohapeal säilitatakse tihedad sidemed nõukogu eesistujariigi, komisjoni, liikmesriikide missioonijuhtide, Euroopa Liidu eriesindajate, kõrge esindaja bürooga Bosnias ja Hertsegoviinas ning ÜRO tsiviilhaldusega Kosovos.

Artikkel 6

Erikoordinaator annab vajaduse korral aru kas nõukogule või komisjonile. Erikoordinaator teavitab oma tegevusest korrapäraselt Euroopa Parlamenti.

Artikkel 7

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

Brüssel, 12. detsember 2005

Nõukogu nimel

eesistuja

J. STRAW

(Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaselt vastuvõetud aktid)

NÕUKOGU ÜHISMEEDE 2005/913/ÜVJP,

12. detsember 2005,

Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) tegevuse toetamise kohta massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA ÜHISMEETME:

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 14,

Artikkel 1

1. ELi strateegia mõningate elementide viivitamatu ja praktilise kohaldamise eesmärgil toetab Euroopa Liit OPCW tegevust järgmistel eesmärkidel:

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Ülemkogu võttis 12. detsembril 2003 vastu massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia, mille III peatükis on esitatud loetelu massihävitusrelvade leviku vastase võitluse meetmetest.
- (2) ELi strateegia eesmärgid täiendavad Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) seatud eesmärke seoses keemiarelvade konventsiooni (CWC) rakendamise eest vastutamisega.
- (3) 22. novembril 2004 võttis nõukogu vastu ühismeetme OPCW tegevuse toetamise kohta massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames, ⁽¹⁾ mis kaotas kehtivuse üks aasta pärast selle vastuvõtmist.
- (4) ELi poolt OPCWle osutatava intensiivse ja suunatud abi jätkumine on ELi strateegia III peatüki aktiivse rakendamise raames vajalik, eelkõige seoses meetmetega, mis on seotud CWC ülemaailmse kohaldamisega ja rahaliste vahendite eraldamisega konkreetsete projektide toetamiseks, mida juhivad mitmepoolsed institutsioonid.
- (5) Komisjon on nõustunud teostama ELi toetuse nõuetekohase rakendamise järelevalvet,

— CWC ülemaailmse kohaldamise edendamine,

— CWC täieliku rakendamise toetamine osalisriikides,

— rahvusvaheline koostöö keemiaalase tegevuse valdkonnas kui CWC rakendamisega kaasnevad meetmed.

2. ELi strateegia meetmetele vastavate OPCW projektide all mõistetakse projekte, mille eesmärk on:

— CWC edendamine sellise tegevuse abil – sealhulgas piirkondlikud ja allpiirkondlikud töörühmad ja seminarid –, mille eesmärk on OPCW liikmete arvu suurendamine,

— pidev tehnilise abi osutamine osalisriikidele, kes küsivad abi riiklike asutuste loomiseks ja nende tõhusaks toimimiseks ning CWCga ettenähtud riiklike rakendusmeetmete jõustamiseks,

— rahvusvaheline koostöö keemiaalase tegevuse valdkonnas CWCga mittekeelatud otstarbel kasutatavate teadusliku ja tehnilise teabe ning kemikaalide ja seadmete vahetamise teel, et aidata kaasa osalisriikide suutlikkuse väljaarendamisele CWC rakendamisel.

⁽¹⁾ ELT L 349, 25.11.2004, lk 63.

Nende projektide üksikasjalik kirjeldus on esitatud lisas.

Artikkel 2

1. Artikli 1 lõikes 2 loetletud kolme projekti lähtesumma on 1 697 000 eurot, mida rahastatakse Euroopa Liidu 2006. aasta üldeelarvest.

2. Lõikes 1 sätestatud summast rahastatavaid kulutusi hallatakse vastavalt Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavatele Euroopa Ühenduse menetlustele ja eeskirjadele selle erandiga, et eelrahastamise vahendid ei jää ühenduse omandisse.

3. Artiklis 1 nimetatud projektide rakendamiseks sõlmib komisjon OPCWga rahastamislepingu toetusena antava ELi rahalise abi kasutamise tingimuste kohta. Sõlmitavas rahastamislepingus nähakse ette, et OPCW tagab ELi rahalise abi läbipaistvuse, mis vastab abi suurusele.

4. Komisjon annab koostöös eesistujariigiga nõukogule aru ELi rahalise abi kasutamise kohta.

Artikkel 3

Käesoleva ühismeetme rakendamise eest vastutab eesistujariik täielikus koostöös komisjoniga. Järelevalvet artiklis 2 osutatud ELi rahalise abi nõuetekohase rakendamise üle teostab komisjon.

Artikkel 4

Käesolev ühismeede jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Ühismeede kaotab kehtivuse üks aasta pärast selle vastuvõtmist.

Artikkel 5

Käesolev ühismeede avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 12. detsember 2005

Nõukogu nimel

eesistuja

J. STRAW

LISA

Eli toetus OPCW tegevusele massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames**1. Eesmärk ja kirjeldus**

Üldeesmärk: toetada CWC ülemaailmset kohaldamist ja eelkõige edendada mitteosalisriikide (nii allkirjutanud kui ka mitteallkirjutanud riikide) ühinemist CWCga ning toetada CWC rakendamist osalisriikides.

Kirjeldus: ELi abi OPCWle keskendub järgmistele valdkondadele, kus CWC osalisriikide määratluse kohaselt vajatakse kiiret tegutsemist:

- i) CWC ülemaailmse kohaldamise edendamine;
- ii) toetus CWC rakendamiseks osalisriikides;
- iii) rahvusvaheline koostöö keemiaalase tegevuse valdkonnas.

Allpool kirjeldatud projektid saavad abi ainult ELilt. ELi rahastamine katab ainult konkreetselt projektide rakendamise seotud kulutusi. Sellest tulenevalt ei rahastata nimetatud projekte OPCW 2006. aasta korralisest eelarvest. Lisaks korraldab OPCW kaupade, töö või teenuste hanked.

2. Projekti kirjeldus**2.1. Projekt 1: CWC ülemaailmse kohaldamise edendamine.**

Projekti eesmärk: CWC liikmete arvu suurendamine.

Projekti tulemused:

- i) CWC liikmete arvu suurenemine erinevates geograafilistes piirkondades (Aafrika, Kariibi mere piirkond, Vahemere maad, Lähis-Ida);
- ii) tugevamad piirkondlikud võrgustikud (mis hõlmavad asjakohaseid allpiirkondlikke organisatsioone ja võrgustikke CWCga seotud erinevatelt aladelt).

Projekti kirjeldus: ülemaailmse rakendamise seotud piirkondlik, allpiirkondlik ja kahepoolne tegevus.

Mitteosalisriikide osalus piirkondlikus, allpiirkondlikus ja kahepoolses tegevuses annab OPCWle võimaluse luua/arendada sidemeid pealinnade esindajatega ja tõsta esile eeliseid ja kasu ning samuti seotud kohustusi, mis CWCga ühinemisega kaasnevad. Samuti antakse toetust ja tehnilist abi CWCga ühinemiseks ettevalmistamisega seotud konkreetsete probleemide korral.

Enne 2005. aastat on olemasoleva rahastamise tase OPCWd piiranud, võimaldades korraldada vähesel arvul piirkondlike seminare ja töөрühmi, mis on peamiselt kavandatud mitteosalisriikide poliitilise teadlikkuse tõstmiseks CWCst saadava kasu osas. ELi poolt 2005. aastal antud rahaline toetus võimaldas mitteosalisriikide intensiivsemat ja suunatumat abistamist CWCga ühinemise ettevalmistamisel, näiteks kahepoolsete visiitide või piirkondlike/allpiirkondlike kohtumiste kaudu, mis keskendusid riiklike rakendusaktidega seotud küsimustele seoses CWC ratifitseerimisega.

Selle intensiivse ja suunatud abi jätkumine 2006. aastal võimaldab OPCW liikmete arvu suurendada eesmärgiga edendada CWC ülemaailmset kohaldamist selle jõustumise kümnendaks aastapäevaks 2007. aasta aprillis.

2006. aastal rahastatakse kõnealuse projekti raames järgmisi ettevõtmisi.

- i) CWC alane töörühm ning kahepoolne koolitus ja toetus Aafrika mitteosalisriikidele (toimub Aafrikas, täpne koht teatatakse hiljem, kestab 2–3 päeva 2006. aasta esimeses ja kolmandas kvartalis). Osalejaid spondeerivad mitteosalisriikide otsuseid tegevad organid ja asjakohased piirkondlikud/allpiirkondlikud organisatsioonid, nt Aafrika Liit. Osalema kutsutakse esindajad järgmistest riikidest: Angola, Kesk-Aafrika Vabariik, Komoorid, Kongo, Djibouti, Egiptus, Guinea-Bissau, Libeeria ja Somaalia. Suureks abiks oleks EList pärit külalisesineja, kes tutvustaks osalejatele Aafrikaga seotud ELi algatusi massihävitusrelvade leviku tõkestamisel ja desarmeerimisel.

Ürituse eeldatav kogumaksumus: 56 000 eurot.

- ii) CWC alane töörühm Vahemere maadele ja Lähis-Ida riikidele (toimumiskoht teatatakse hiljem, kestab 2–3 päeva 2006. aasta teises kvartalis). Pärast Küprosel 2005. aastal toimunud ELi rahastatud töörühma, kus esmakordselt osalesid kõik piirkonna mitteosalisriigid, kutsutakse osalema mitteosalisriikide esindajad (nt Egiptusest, Iraagist, Iisraelist, Liibanonist ja Süüriast ning muudest Araabia Liigasse kuuluvatest mitteosalisriikidest). Lisaks kutsutakse osalema mitteosalisriikide otsuseid tegevad ja nõuandvad organid ning samuti piirkondlike osalisriikide ja organisatsioonide võtmeesindajad. Ühel või kahel EList pärit külalisesinejal palutakse osavõtjatele tutvustada ELi algatusi massihävitusrelvade leviku tõkestamisel ja desarmeerimisel, Euroopa-Vahemere piirkonna partnerluse poliitilisi ja julgeolekuaspekte ning ELis rakendatud ekspordikontrolli meetmeid.

Ürituse eeldatav kogumaksumus: 46 000 eurot.

- iii) Suunatud allpiirkondlik ja kahepoolne koolitus ning toetus Kariibi mere mitteosalisriikidele (toimumiskoht teatatakse hiljem, kestab 2–3 päeva 2006. aasta esimeses ja viimases kvartalis). Osalema kutsutakse esindajad teiste hulgas järgmistest riikidest: Bahama, Barbados, Dominikaani Vabariik ja Haiti, samuti piirkondlike/allpiirkondlike organisatsioonide (nt OAS, OECS) esindajad. Suureks abiks oleks EList pärit külalisesineja, kes tutvustaks osalejatele ELi algatusi massihävitusrelvade leviku tõkestamisel ja desarmeerimisel.

Ürituse eeldatav kogumaksumus: 24 000 eurot.

Projekti 1 eeldatav kogumaksumus: 126 000 eurot.

2.2. Projekt 2: CWC riiklik rakendamine

Projekti eesmärk: riiklike asutuste asutamine ja nende tõhus toimimine, riiklike rakendusmeetmete jõustamine ja CWC VII artiklis sätestatud kohustustega ettenähtud haldusmeetmete võtmine.

Projekti tulemused:

- i) jätkata riiklike asutuste rajamise ja nende tõhusa toimimise hõlbustamist ning võtta adekvaatseid rakendusmeetmeid kõikides piirkondades riiklikele asutustele antava tehnilise ja õigusabi ning rakendamise toetamise teel;
- ii) abistada riiklike asutusi riiklikus rakendusprotsessis suutlikkuse parandamisele suunatud toetuse kaudu;
- iii) pakkuda laiendatud visiidiprogrammide kaudu OPCW ajutist kohalolekut Aafrikas, et edendada Aafrika osalisriikides CWC VII artikli kohast riiklikku rakendamist;
- iv) anda piisavat teavet CWCs loetletud kemikaalide vedamise kohta riiklike asutuste jurisdiktsioonis olevalt territooriumilt ning levitada seda teavet laiemalt tolliasutustele eesmärgiga tegeleda osalisriikide esitatud vedude alase teabe mis tahes erinevustega.

Projekti kirjeldus: projekt aitab kaasa riiklike asutuste toimimise parandamisele suunatud käimasolevatele jõupingutustele ja piisavate rakendusmeetmete võtmisele järgmiste abinõude abil.

- a) Abi kõikides CWCga seotud küsimustes, pöörates eelkõige tähelepanu õiguslikele ja tehnilistele aspektidele eesmärgiga vastata abi küsivate osalisriikide vajadustele, et aidata neid kahepoolsete visiitide või muude võimaluste kaudu VII artiklist tulenevate kohustuste täitmisel. Sellist abi pakuvad OPCW eksperdid/töötajad, vajaduse korral kaasatakse ELi eksperte. Iga visiidi kestuseks on umbes viis tööpäeva. Igal visiidil osaleb tavaliselt kolm eksperti. Iga visiidi kestus ja igas rühmas osalevate isikute arv otsustatakse iga juhtumi puhul eraldi, et need vastaks antava toetuse vajadustele kõige tasuvamal viisil.

Lisaks rahastab EL pikendatud visiidi programmi eesmärgiga pakkuda ajutist OPCW kohalolekut Aafrikas, et aidata Aafrika osalisriikidel täita oma VII artiklist tulenevaid kohustusi. See kohalolu määratletakse rangelt piiratud ajavahemikuga ning kohalolu ainus eesmärk on edendada riiklikku rakendamist Aafrikas.

Eeldatav kogumaksumus: 225 000 eurot.

- b) Toetused riiklikele asutustele, et toetada suutlikkuse parandamisele suunatud jõupingutusi, mis tagaks CWC täitmiseks vajalikud riiklikud meetmed ja infrastruktuuri. Algatatakse katseprojekt riiklike rakendusmeetmete rahastamiseks valitud riiklikes asutustes. Projekti raames rahastatakse katsefaasis umbes 12 riiklikku asutust ning toetus ei ole suurem kui 15 000 eurot iga valitud riikliku asutuse kohta. Konkreetsete ülesannete määratlemine riikliku asutuse sisese suutlikkuse parandamiseks eesmärgiga tõhustada riiklikku rakendusprotsessi, määrab ära antava toetuse summa ja olemuse.

Eli vabatahtliku panusega on 2005. aastal toetatud OPCW jõupingutusi aidata osalisriikidel täita oma kohustusi kooskõlas VII artiklist tulenevate kohustuste rakendamist käsitleva tegevuskavaga. Kahepoolsete tehnilise abi alaste visiitidega on pakutud abi küsivatele osalisriikidele konkreetset toetust. Nende visiitide käigus on määratletud edasine tegevus VII artiklist tulenevate kohustuste täitmiseks, sealhulgas riigipõhise tegevuskava väljatöötamine. Niisuguste kahepoolsete tehnilise abi alaste visiitide vastuvõtt on olnud hea ning osalisriigid on algatanud meetmeid oma kohustuste täitmiseks ja määratlenud edasisi konkreetseid abivaldkondi. Nendes osalisriikides saavutatud rakendamistempo säilitamiseks võidakse 2006. aastal ELi vahenditest toetada liikmesriikide määratletud konkreetseid abivaldkondi.

Konkreetsed valdkonnad, milleks osalisriigid võivad lähitulevikus abi küsida, hõlmavad vahendeid asjaomaste ametite, asutuste ja ministeeriumide personalile riiklike teadlikkuse tõstmise kursuste korraldamiseks seoses CWC erinevate sätete rakendamisega, konsultatsioonitasusid riiklike rakendusakte väljatöötavatele juriidilistele isikutele, riiklike rakendusaktide ja määruste tõlkimist kohalikkude keelde, riikliku asutuse büroo loomist. Nende toetustega ei anta rahalist abi palkade maksmiseks.

Teatud abivaldkondadele suunatud katseprojekt viiakse läbi selleks, et tagada riikliku suutlikkuse paranemine konventsiooni sätete rakendamisel ning aidata tõeliselt kaasa toetust saavatel osalisriikidel oodatavate tulemuste saavutamisele.

Toetust saavad riiklikud asutused valitakse hoolikalt määratud kriteeriumite alusel ning selline valik hõlmab tööendeid seoses asutuste suutlikkusega saavutada mõõdetavaid tulemusi CWC sätete rakendamisel vastavalt kahepoolse abivisiidi käigus väljatöötatud riigipõhisele tegevuskavale. Riiklike asutuste ja esitatud konsultantide valimiseks luuakse kinnitismehhanism, milles osalevad esindajad Euroopa Liidu Nõukogu eesistujariigist, kõrge esindaja isikliku esindaja (massihävitusrelvade leviku tõkestamise alal) büroost, komisjoni talitustest ja OPCWst. Toetused peaksid aitama kaasa riiklike asutuste muutmisele iseseisvateks üksusteks järgnevatel aastatel.

Toetust saavad riiklikud asutused peavad selliste toetuste saamiseks esitama OPCWle mõõdetavad eesmärgid, mida kavatakse täita, ning selge ajakava nende elluviimiseks toetuse abil. Lepingu osana on toetust saav riiklik asutus kohustatud esitama OPCWle oma tegevust käsitlevaid regulaarseid aruandeid. Toetusi makstaks välja osamaksetena, kusjuures järjestikuseid osamakseid tehtaks saavutatud tulemuste läbivaatamise alusel. OPCW esitab ELile asjaomased üksikasjad toetust saavate osalisriikide saavutatud tulemuste kohta ning finantsaruande vahendite kasutamise kohta igas toetust saavas osalisriigis.

Eeldatav kogumaksumus: 180 000 eurot.

- c) Riiklike asutuste ja tolliasutuste osalemine ühel või mitmel Haagis või erinevates piirkondades seoses CWC vedusid käsitlevate sätetega peetaval tehnilisel koosolekul võimaldab nimetatud sätteid käsitlevat teavet laiemalt levitada. Kõnealused koosolekud hõlmavad vajaduse korral mudelõppusi, arutelu stsenaariumide üle ning kogemuste vahetamist ELi ja teiste osalevate riikide ekspertide vahel.

Eeldatav kogumaksumus: 180 000 eurot.

Projekti 2 eeldatav kogumaksumus: 585 000 eurot.

2.3. Projekt 3: rahvusvaheline koostöö keemiaalase tegevuse valdkonnas

Projekti eesmärk:

hõlbustada osalisriikide suutlikkuse arendamist seoses CMC rakendamisega keemiaalase tegevuse valdkonnas vastavalt XI artiklile.

Kõnealune projekt keskendub põhiliselt suutlikkuse loomisele, andes toetust analüüsilaborite ja analüütiliste oskuste alase koolituse jaoks.

Projekti tulemused/tegevus:

- i) oluliste seadmetega varustamine, et parandada arengu- või üleminekujärgus majandusega osalisriikide riiklikult rahastatavates laborites läbiviidavate keemiliste analüüside kvaliteeti ja täpsust;
- ii) nimetatud sihtriikide kõnealuste laborite tehnilise pädevuse tõstmise võimaldamine;
- iii) osalisriikide kvalifitseeritud analüütilise keemia ekspertide abistamine edasiste kogemuste ja praktiliste teadmiste omandamisel, et hõlbustada CWC riikliku rakendamisega seotud kemikaalide analüüsimist.

Projekti kirjeldus:

EL toetus keskendub järgmisele kahele aspektile.

a) Abi laboritele

OPCW on laborite abiprogrammi alusel pakkunud abi, et parandada keemiliste analüüside sooritamist ja järelevalvet teostavate laborite tehnilist pädevust. Nimetatud abi on põhiliselt rahaline toetus labori tehnilise hindamise või auditeerimise läbiviimiseks, et tõsta labori pädevuse taset; tehnilise personali koolitamiseks kõrgetasemelises laboris/institutsioonis, et arendada personali oskusi; praktikaks akrediteeritud laboris oskuste arendamiseks; selliste väikese ulatusega uurimisprojektide läbiviimiseks, mis on seotud metoodika väljatöötamisega; valideerimiseks jne.

Siiski ei kata OPCW antav toetus riistvara soetamise ega muid investeerimiskulusid. Kuna OPCW poolt pakutav ekspertabi on piiratud muude kohustuste tõttu, on sellise abi pakkumiseks vajalik kasutada väliseid allikaid. Osana nõukogu 22. novembri 2004. aasta ühise meetmest on 2005. aastal rakendamisele võetud laborite abiprogramm, mille abil antakse kaheksale arengu- või üleminekujärgus majandusega riigi riiklikult rahastatavale laborile selliseid olulisi analüütilisi seadmeid nagu laua-gaasikromatograaf (GC) või laua-gaasikromatograaf-massispektromeeter (GC-MS) koos vajaliku tehnilise abiga, et tõsta nende tehnilist pädevust CWCga seotud kemikaalide analüüsi alal. Vastuseks OPCW tehnilise sekretariaadi kutsel esitada avaldusi projekti raames toetuse saamiseks saadi kokku 100 avaldust. Nendest 19 avaldust soovitati ELil kaaluda. Kuna projekti raames antakse 2005. aastal abi siiski ainult kaheksale laborile, ei saanud ülejäänud üheteistkümne väljavalitud juhtumi vastuvõtmist kaaluda.

ELi toetus nimetatud vajadustest tulenevate kulude katmiseks võimaldab sihtriikide laboritel märkimisväärselt parandada oma tehnilist pädevust ning keemiliste analüüside kvaliteeti ja täpsust. 2006. aastal rakendatav uus projekt hõlmab veel kaheksat laborit või nii mitut laborit, kui vahendid võimaldavad; laborid valitakse välja projekti 2.2 punktis b osutatud kinnitismehhanismi abil.

Kõnealune projekt on seega 2005. aasta laborite abiprogrammi jätk. Projekti rakendamine algab alles siis, kui ELi liikmesriigid on andnud praegusele projektile positiivse hinnangu, mille aluseks on OPCW esitatav kirjalik aruanne.

Kinnitamismehhanism

Kõnealuse toetuse saajate valimiseks kasutatakse projekti 2.2 punkti b jaoks loodud kinnitamismehhanismi. Kaheksa riiklikult rahastatava laboriga seotud projektide, sealhulgas riistvaraalase toetuse jaoks on vaja ELi liikmesriikide eelnevat nõusolekut. Abikõlblikud oleksid ainult CWCga seotud laborid ning nõuetekohaselt kaalutakse CWC rakendamise seisu ja võimalike abi saavate riikide õigeaegset panust OPCW eelarvesse. Käesoleva projektiga seotud veod viiakse läbi vastavalt nõukogu 22. juuni 2000. aasta määrusele (EÜ) nr 1334/2000, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia ekspordi kontrollimiseks, ⁽¹⁾ ning samuti asjakohase ekspordikontrolli korra suunistele, mille raames võidakse kutsuda OPCW tehnilist sekretariaati järelevalvet teostama. CWC osalisriigid, kes saavad kõnealuse projekti raames abi, tagavad edastatud kaupade kasutamise vastavalt CWC sätetele, allkirjastades koos OPCW tehnilise sekretariaadiga vastastikuse mõistmise memorandumid.

Eeldatav kogumaksumus: 700 000 eurot.

b) Analüütiliste oskuste arendamise kursus

Nõukogu 22. novembri 2004. aasta ühismeetmega anti toetust 20 osalejaga analüütiliste oskuste arendamise kursuse korraldamiseks ühes Euroopa Liidu liikmesriigis 2005. aastal. Kursus viidi edukalt läbi 24. juunist kuni 8. juulini 2005 Madalmaades. Võttes arvesse sihtriikide, eelkõige arengu- või üleminekujärgus majandusega riikide ülisuurt huvi kursusel osalemise vastu (laekus ligi 180 avaldust), tehakse ettepanek korraldada sama kursust 2006. aastal kaks korda. Kursused viiakse läbi Euroopas ühe või kahe institutsiooni kaasabil. Igal kursusel võib olla 20 osalejat. Osalejatel peaks olema selge side CWC tegevusega ning eelkõige CWC tõhusa rakendamisega vastavas riigis. Kursuse eesmärk on aidata arengu- või üleminekujärgus majandusega osalisriikide kvalifitseeritud analüütilise keemia ekspertidel omandada edasisi kogemusi ja praktilisi teadmisi; hõlbustada CWC riikliku rakendamisega seotud kemikaalide analüüsimeetmete, parandada osalisriikide riiklikku suutlikkust, pakkudes analüütilise keemia alast koolitust tööstusringkondade, teadusasutuste ja riiklike laborite personalile; hõlbustada heade laboritavade vastuvõtmist ning laiendada tööjõuvaru, millest riiklikud asutused ja sekretariaat võivad tulevikus saada töötajaid. Kursus hõlmab nii teoreetilist kui ka praktilist koolitust süsteemi valideerimise, vigade kõrvaldamise, proovide ettevalmistamise ja analüüsi alal. Kursuse kestuseks on kaks nädalat juunis-juulis või ükskõik millisel muul sobival ajal 2006. aastal.

Eeldatav kogumaksumus: 230 000 eurot.

Projekti 3 eeldatav kogumaksumus: 930 000 eurot.

3. Kestus

Käesoleva ühismeetme rakendamise eeldatav kogukestus on 12 kuud.

4. Abisaajad

Ülemaailmse ulatusega seotud tegevusest saavad abi CWC mitteosalisriigid (nii allkirjutanud kui ka mitteallkirjutanud riigid). Rakendamisega seotud tegevusest saavad abi CWC osalisriigid, kes ei ole ELi liikmesriigid. Abi saavad riigid valib OPCW koostöös Euroopa Liidu Nõukogu eesistujariigiga.

5. Rakendusüksus

Kõnealuse kolme projekti rakendamine tehakse ülesandeks OPCWle. Need kolm projekti viib ellu OPCW personal, keda abistavad OPCW osalisriigid ja nende institutsioonid, valitud eksperdid või töövõtjad, nagu on eespool nimetatud. Töövõtjate kasutamise korral viib OPCW käesoleva ühismeetme raames kaupade, tööde või teenuste hanked läbi kooskõlas kehtivate OPCW eeskirjade ja menetlusreeglitega, mis on üksikasjalikult sätestatud rahvusvahelise organisatsiooniga sõlmitud Euroopa Ühenduse toetuse lepingus.

6. Kolmandad osapooled

Nimetatud projekte rahastatakse 100 % ulatuses käesoleva ühismeetme alusel. OPCW osalisriikide eksperte võib lugeda kolmandateks osapoolteks. Nad töötavad kooskõlas OPCW ekspertide töö standardeeskirjadega.

⁽¹⁾ EÜT L 159, 30.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1504/2004 (ELT L 281, 31.8.2004, lk 1).

7. Vajalike vahendite eeldatav suurus

ELi toetusest rahastatakse käesolevas lisas kirjeldatud kolme projekti 100 % ulatuses. Eeldatavad kulud on järgmised:

projekt 1	126 000 eurot
projekt 2	585 000 eurot
projekt 3	930 000 eurot

KOGUKULUD (välja arvatud ettenägematud kulud): 1 641 000 eurot.

Lisaks on projekti sisse arvestatud ettenägematute kulude reserv, mis moodustab 3 % (56 000 eurot) abikõlblikest kuludest.

KOGUKULUD (sealhulgas ettenägematud kulud): 1 697 000 eurot.

8. Projekti kulusid kattev kogu lähtesumma

Projekti kogumaksumus on 1 697 000 eurot.
